

**Magistrát hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**

## **Zápisnica**

**zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva hlavného  
mesta SR Bratislavy zo dňa 12. septembra 2013**

**september 2013**

## O B S A H

Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie, určenie struktútorov .....	3
Bod 1 Návrh na prijatie rozhodnutia vo veci ochrany verejného záujmu a zamedzenia rozporu záujmov podľa ústavného zákona č. 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení ústavného zákona č. 545/2005 Z. z. ....	9

**OTVORENIE, VOLBA OVERTOVATEĽOV ZÁPISNICE  
A NÁVRHOVEJ KOMISIE, URČENIE  
STRUTÁTOROV**

**Predsedaajúca: Ing. Viera Kimerlingová,**

**I. námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

**(otvorenie o 8.42 h, usporiadanie sály je koncertné, t. j. stoličkové)**

Vážené poslankyne, poslanci.

(poznámka: vrava v rokovacej sále)

Milé dámy, vážení páni, otváram zasadnutie mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na ktorom vítam poslancov mestského zastupiteľstva, starostov mestských častí a ostatných prítomných.

Toto mimoriadne zasadnutie je zvolané podľa článku 4 odseku 3 rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. Žiadosť o zvolanie tohto mimoriadneho zasadnutia mestského zastupiteľstva podpísala jedna tretina poslancov mestského zastupiteľstva, to znamená pätnásť poslancov. Z toho dvaja poslanci, pán Ján Hrčka a poslanec Igor Bendík, splnomocnili k podpisu pani poslankyňu Zuzanu Dzivjákovú, avšak k tejto žiadosti neboli priložené písomné splnomocnenia týchto poslancov.

Podľa prezenčnej listiny je prítomná nadpolovičná väčšina všetkých poslancov, preto konštatujem, že mestské zastupiteľstvo je uznášaniaschopné.

O ospravedlnenie neúčasti na tomto zasadnutí mestského zastupiteľstva požiadali poslanci Dyttertová Anna, Kríž Oliver, Švejna Ivan, starosta Škodler Pavel a starosta Krúpa Jozef. Počas rokovania odíde pani poslankyňa Tvrdá.

Vážené poslankyne, vážení poslanci, vzhľadom k tomu, že predmetom dnešného rokovania je, je iba jeden bod programu, zvolili sme toto koncertné zasadnutie bez hlasovacieho zariadenia. Z tohto dôvodu budete hlasovať aklamačne zdvihnutím ruky.

Funkciu **skrutátoriek** na dnešnom zasadnutí mestského zastupiteľstva budú vykonávať zamestnankyne magistrátu **Karolína Senešová, Janka Liptáková, Monika Lintnerová.**

Potom prosím poslancov, aby dostatočne dlho a jasne držali alebo teda dostatočne vysoko držali ruku, aby skrutátorky nemali problém spočítať hlasy.

Za overovateľov zápisnice z dnešného zasadnutia mestského zastupiteľstva odporúčam zvoliť poslancov **Slavomíra Drozda a Milana Černého.**

Má niekto iný návrh?

Iný návrh nie je, preto vás prosím o hlasovanie.

Čiže prezentujme sa a hlasujme, hlasujeme zdvihnutím ruky.

Kto je za?

(hlasovanie a spočítavanie hlasov skrutátočkami)

Spočítané?

**Mgr. Karolína S e n e š o v á ,** pracovníčka organizačného oddelenia:

Tridsaťsedem

**Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á ,**  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Tridsaťsedem.

Je niekto proti?

Nikto.

Zdržal sa niekto?

Nie je.

**Konštatujem, že za overovateľov zápisnice boli zvolení pán poslanec Drozd a pán poslanec Černý.**

Vážené poslankyne a poslanci, do návrhovej komisie na prípravu uznesení odporúčam zvoliť poslancov Petra Lenča, Júliu Ondrišovú, Igora Bendíka, Izabellu Jégh a Jána Panáka.

Má niekto iný návrh?

Pán Panák tu nie je. Takže pán Havrila.

Takže žiaden iný návrh nezaznel, preto dávam hlasovať o predložennom návrhu.

Prosím, kto je za, nech zdvihne ruku.

(hlasovanie a spočítavanie hlasov skrutátorkami)

**Mgr. Karolína Senešová, pracovníčka organizačného oddelenia:**

Tridsaťsedem.

(poznámka: je počet slová „Koľko to bolo? Tridsaťsedem. Tridsaťsedem“)

**Predsedaajúca: Ing. Viera Kimerlingová,  
I. námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Je niekto proti?

Nikto.

Zdržal sa niekto hlasovania?

Nikto.

**Preto konštatujem, že do návrhovej komisie boli zvolení poslanci Peter Lenč, Júlia Ondrišová, Igor Bendík, Izabella Jégh a pán poslanec Havrila.**

Prosím návrhovú komisiu, aby zaujala miesta vyhradené pre návrhovú komisiu.

Návrhová komisia teda zasadne na vyhradené miesta, priebežne bude spracúvať návrhy na zmenu alebo doplnenie uznesenia a predseda návrhovej komisie po skončení diskusie prednesie presne formulovaný text návrhu uznesenia.

Súčasne žiadam poslancov, aby návrhy na zmenu alebo doplnene uznesenia odovzdávali návrhovej komisii písomne, jasne formulované a čitateľné.

Vážené poslankyne, vážení poslanci, ešte raz si vás dovoľujem požiadať, nakoľko sčítanie hlasov sa uskutoční za asistencie skrutátoriek, aby ste dostatočne vysoko a dostatočne dlho podržali ruku pri hlasovaniach, predíde sa tak zmätočnému hlasovaniu.

**Program dnešného rokovania mestského zastupiteľstva obsahuje jeden bod pod názvom Návrh na prijatie rozhodnutia vo veci ochrany verejného záujmu a zamedzenia rozporu záujmov podľa ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení ústavného zákona 545 z roku 2005 Zbierky zákonov.**

**(poznámka - program podľa pozvánky:**

Návrh programu:

Otvorenie

Volba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Konanie o návrhu vo veci ochrany verejného záujmu a zamedzenia rozporu záujmov podľa ústavného zákona č. 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení neskorších predpisov

**koniec poznámky)**

Materiál Vám bol zaslaný v popoludňajších hodinách v elektronickej forme a dnes vám bol v písomnej forme k dispozícii pri prezentácii.

Má niekto z vás návrhy alebo pripomienky k takto predloženému návrhu programu rokovania mestského zastupiteľstva?

Ak nie, dávam hlasovať o programe dnešného rokovania mestského zastupiteľstva.

Prosím, keby ste hlasovali, kto je za?

(hlasovanie a spočítavanie hlasov skrutátorkami)

**Mgr. Karolína S e n e š o v á , pracovníčka organizačného oddelenia:**

Tridsaťosem.

**Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Je niekto proti?

Nikto.

Zdržal sa niekto hlasovania?

Tiež nie.

Takže konštatujem, že mestské zastupiteľstvo schválilo program rokovania.



**BOD 1 NÁVRH NA PRIJATIE ROZHODNUTIA VO  
VECI OCHRANY VEREJNÉHO ZÁUJMU  
A ZAMEDZENIA ROZPORU ZÁUJMOV PODĽA  
ÚSTAVNÉHO ZÁKONA Č. 357/2004 Z. Z.  
O OCHRANE VEREJNÉHO ZÁUJMU PRI  
VÝKONE FUNKCIÍ VEREJNÝCH  
FUNKCIONÁROV V ZNENÍ ÚSTAVNÉHO  
ZÁKONA Č. 545/2005 Z. Z**

**Predsedajúca: Ing. Viera Kimerlingová ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Tak prechádzame na rokovanie bodu číslo jeden a prosím predkladateľa tohto bodu, aby predniesol úvodné slovo.

**Mgr. Sven Šovčík , poslanec MsZ a predseda Komisie na  
ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných  
funkcionárov mestského zastupiteľstva:**

Vážené zastupiteľstvo, vážené poslankyne, vážení poslanci, dňa 22. júla 2013 naša komisia dostala podnet na prešetrenie porušenia ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov primátorom hlavného mesta Slovenskej republiky pánom Milanom Ftáčnikom, ktorý podali poslanci Bendík, Dzivjáková, Osuský, Dinuš a pán Hrčka.

Týmto bolo zahájené konanie vo veci ochrany verejného záujmu a zamedzenia rozporu záujmov podľa ústavného zákona o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov.

Komisia na svojom zasadnutí 4. septembra otvorila oznámenie verejného funkcionára pána primátora, kde sme po jeho skontrolovaní zistili, že v oznámení funkcií, zamestnaní, činností a majetkových pomerov primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy za rok 2012 nie je uvedené, že bol členom dozornej rady KOMUNÁLNEJ poisťovne, akciová spoločnosť, ani že za uvedenú funkciu poberal odmenu za rok 2012.

Zároveň sme podľa tohto ústavného zákona dali priestor primátorovi hlavného mesta, aby sa pred komisiou vyjadril. Pán primátor sa na komisii vyjadril a síce tak, že priznal, že v júni 2003, že od 19. marca 2013, kedy prijal funkciu člena dozornej rady KOMUNÁLNEJ poisťovne, akciová spoločnosť, čo je v rozpore s týmto ústavným zákonom o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov. Primátor ďalej uviedol, že v tejto dozornej rade pôsobil na základe zmluvy o výkone činnosti od 19. marca a za túto činnosť prijal v apríli roku 2013 odmenu vo výške päťtisícstodeväťdesiatsedem celých osemdesiatsedem eur.

Primátor hlavného mesta pôsobenie v dozornej rade KOMUNÁLNEJ poisťovni ukončil a zároveň uviedol, že uvedené skutočnosti neboli uvedené v jeho oznámení funkcií, zamestnaní, činností a majetkových pomerov.

Na základe rokovania komisie sme pripravili v spolupráci s legislatívno-právnym oddelením magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy návrh na prijatie rozhodnutia vo veci ochrany verejného záujmu a zamedzenia rozporu záujmov podľa ústavného zákona číslo

357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov.

Dovoľte, aby som vám tento návrh uznesenia predniesol v jeho celosti. Súčasťou tohto uznesenia je, aj podľa ústavného zákona, rozhodnutie, ktoré tiež musím predniesť v celosti.

Návrh uznesenia:

Uznesenie mestského za, zo zasadnutia mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 12. septembra 2013 v konaní vo veci ochrany verejného záujmu a zamedzenia rozporu záujmov voči Milanovi Ftáčnikovi, primátorovi hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

v konaní vo veci ochrany verejného záujmu a zamedzenia rozporu záujmov začatom podaním podnetu poslancami Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 22. júla 2013 za porušenie článku 5 odstavec 2 ústavného zákona a článku 7 odstavec 1 písmeno a) a c) ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení ústavného zákona číslo 545 z roku 2005 Zbierky zákonov

po A) konštatuje, že

Milan Ftáčnik, primátor hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, porušil povinnosť ustanovenú v

článku 5 odstavec 2 ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov tým, že v čase od 19. 3. 2012 do 25. 6. 2013 vykonával funkciu člena a podpredsedu dozornej rady KOMUNÁLNEJ poisťovne, akciová spoločnosť, Vienna Insurance Group a súčasne porušil povinnosť ustanovenú v článku 7 odstavec 1 písmeno a) a c) ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení zákona číslo 545 z roku 2005 Zbierky zákonov tým, že v písomnom oznámení funkcií, zamestnaní, činností a majetkových pomerov za rok 2012 neuviedol, či spĺňa podmienky nezlučiteľnosti výkonu funkcie verejného funkcionára a neuviedol svoje členstvo v dozornej rade KOMUNÁLNEJ poisťovne, akciová spoločnosť, Vienna Insurance Group,

Po B) berie na vedomie, že

Milan Ftáčnik, primátor hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy sa funkcie člena a podpredsedu dozornej rady KOMUNÁLNEJ poisťovne, akciová spoločnosť, Vienna Insurance Group dňa 25. júna. 2013 písomne vzdal a dňa 18. júla 2013 vrátil KOMUNÁLNEJ poisťovni, akciová spoločnosť, Vienna Insurance Group vyplatenú odmenu vo výške päťtisícstodeväťdesiatšedem eur aj osemdesiatšedem centov,

Po C) schvaľuje

rozhodnutie podľa článku 9 ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení ústavného

zákona číslo 545 z roku 2005 Zbierky zákonov, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu,

Po D) oznamuje, že

proti rozhodnutiu Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o uložení pokuty môže Milan Ftáčnik, primátor hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podať návrh na jeho preskúmanie na Ústavný súd Slovenskej republiky v lehote 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia podľa článku 10 odstavec 3 ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov,

po E) poveruje

magistra Svena Šovčíka, predsedu komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podpísaním a doručením písomného rozhodnutia, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu, primátorovi hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, poslancom, ktorí podali podnet a inžinierke Viere Kimerlingovej, prvej námestníčke primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Príloha k uzneseniu je samotné rozhodnutie.

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, Bratislava 12. septembra 2013.

Rozhodnutie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podľa článku 9 ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov

v znení ústavného zákona číslo 545 z roku 2005 Zbierky zákonov.

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v konaní vo veci ochrany verejného záujmu a zamedzenia rozporu záujmov začatom podaním podnetu poslancami Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 22. júla 2013 voči docentovi doktorovi prírodných vied Milanovi Ftáčnikovi, kandidátovi vied, bytom Kúpeľná 8, 811 08 Bratislava, primátorovi hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, podľa článku 9 ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení ústavného zákona číslo 545 z roku 2005 Zbierky zákonov na svojom zasadnutí dňa 12. septembra 2013 rozhodlo takto:

Docent doktor prírodných vied Milan Ftáčnik, kandidát vied, bytom Kúpeľná 8, 811 08 Bratislava, primátor hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy tým, že v čase od 19. marca 2012 do 25. 6. 2013 vykonával funkciu člena a podpredsedu dozornej rady KOMUNÁLNEJ poisťovne, akciová spoločnosť, Vienna Insurance Group, IČO 31595545, so sídlom Štefánikova 17, Bratislava porušil povinnosť ustanovenú v článku 5 odstavec 2 ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov a súčasne tým, že v písomnom oznámení funkcií, zamestnaní, činností a majetkových pomerov za rok 2012 neuviedol, či spĺňa podmienky nezlučiteľnosti výkonu funkcie verejného funkcionára a neuviedol svoje členstvo v dozornej rade KOMUNÁLNEJ poisťovne, akciová spoločnosť, Vienna Insurance Group porušil povinnosť ustanovenú v článku 7 odstavec 1 písmeno

a) a c) ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení zákona číslo 545 z roku 2005 Zbierky zákonov.

Podľa článku 9 odstavec 10 písmeno d) ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov sa docent doktor prírodných vied Milanovi Ftáčnikovi, kandidátovi vied, bytom Kúpeľná 8, 811 08 Bratislava, primátorovi hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy ukladá pokuta vo výške dvadsaťsedemtisícdesať celých tridsaťdva eura, ktorá zodpovedá šesťnásobku jeho mesačného platu. Primátor hlavného mesta je pokutu povinný uhradiť do 15 dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy číslo 25827813 lomeno 7500 vedený v Československej obchodnej banke, akciová spoločnosť, variabilný symbol 9131900001, konštantný symbol 0558.

Odôvodnenie:

Dňa 22. júla 2013 bol prostredníctvom Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy doručený Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podnet poslancov mestského zastupiteľstva Igora Bendíka, Zuzany Dzivjákovej, Petra Osuského, Martina Dinuša a Jána Hrčku na prešetrenie porušenia ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov, príloha číslo 1 tohto rozhodnutia. Uvedeným podnetom poslanci mestského zastupiteľstva žiadali prešetriť, či konanie docenta doktora prírodných vied Milana Ftáčnika, kandidáta vied, primátora hlavného mesta,

spočívajúce v prijatí funkcie člena dozornej rady KOMUNÁLNEJ poisťovne, akciová spoločnosť, Vienna Insurance Group dňa 19. 3. 2013, je v súlade s ústavným zákonom číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov. Podnet bol zaslaný poslancom mestského zastupiteľstva. Týmto dňom podľa článku 9 odstavec 3 ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov začalo konanie vo veci ochrany verejného záujmu a zamedzenia rozporu záujmov. Podnet bol odôvodnený, bolo zrejmé, kto ho podáva, ktorého verejného funkcionára sa týka a čo namieta, tak ako to požaduje článok 9 odstavec 2 písm. b) ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov.

O doručení podnetu bol informovaný predseda komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov mestského zastupiteľstva, poslanec magister Sven Šovčík, ktorý zvolal zasadnutie komisie na deň 4. septembra 2013.

Na zasadnutie komisie bol prizvaný primátor hlavného mesta, ktorý sa k podnetu vyjadril. Primátor hlavného mesta na zasadnutí komisie potvrdil, že v čase od 19. marca 2012 vykonával funkciu člena a podpredsedu dozornej rady KOMUNÁLNEJ poisťovne, akciová spoločnosť, Vienna Insurance Group, čo potvrdzuje aj zmluva o výkone funkcie člena-podpredsedu dozornej rady, podľa ktorej mal funkciu vykonávať do 30.septembra 2013 a poberať za jej výkon ročnú odmenu desaťtisíc eur Zmluva a výpis z obchodného registra je prílohou číslo 2 tohto rozhodnutia. Hneď ako dostal v júni od občana otázku, na základe čoho vykonáva funkciu nezlučiteľnú s funkciou primátora hlavného mesta, požiadal legislatívno-právne oddelenie magistrátu o právne



stanovisko a po jeho doručení sa dňa 25. júna 2013 funkcie v poisťovni písomne vzdal List aj s prezentačnou pečiatkou poisťovne je prílohou číslo 3 tohto rozhodnutia. Za vykonávanie funkcie člena dozornej rady mu bola vyplatená odmena až 10. apríla 2013 vo výške päťtisícstodevätdesiatšedem celých osemdesiatšedem eura, žiadnu inú odmenu ani iný pôžitok od poisťovne nedostal. Primátor hlavného mesta výpisom zo svojho účtu potvrdil prijatie uvedenej sumy, príloha číslo 4 tohto rozhodnutia. Dňa 18. 7. 2013 vyplatenú odmenu vrátil primátor hlavného mesta na účet poisťovne. Tieto skutočnosti potvrdzuje aj vyjadrenie poisťovne zo dňa 10. septembra 2013, ktoré predložila na požiadanie komisie na ochranu verejného záujmu, z ktorého vyplýva, že finančnú odmenu vrátil primátor hlavného mesta na účet spoločnosti dňa 18. júla 2013, vyjadrenie je v prílohe číslo 5 tohto rozhodnutia.

Komisia rozhodla o tom, že otvorí obálku s oznámením primátora za rok 2012, aby zistila, či v oznámení uviedol členstvo v dozornej rade KOMUNÁLNEJ poisťovne, akciová spoločnosť, Vienna Insurance Group. Po otvorení obálky, ktorá obsahovala oznámenie, komisia konštatovala, že primátor hlavného mesta členstvo neuviedol. Zápisnica zo zasadnutia komisie tvorí prílohu číslo 5 rozhodnutia.

Docent doktor prírodných vied Milan Ftáčnik, kandidát vied vykonáva funkciu primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava od 21. decembra 2010 a zároveň v čase od 19. marca 2012 do 25. júna 2013 vykonával funkciu člena a podpredsedu dozornej rady KOMUNÁLNEJ poisťovne, akciová spoločnosť, Vienna Insurance Group.

Na základe zistených skutočností, predložených listinných dôkazov, vyjadrení primátora hlavného mesta, ktorý potvrdil svoje členstvo v dozornej rade a toho, že neuviedol, či spĺňa podmienky nezlučiteľnosti funkcie, výkonu funkcie verejného funkcionára v písomnom oznámení podľa článku 7 ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov a neuviedol svoje členstvo v dozornej rade, považuje mestské zastupiteľstvo za preukázané, že primátor hlavného mesta porušil článok 5 odstavec 2 a článok 7 odstavec 1 písmeno a) a c) ústavného zákona č. 357 z roku 2004 Zbierky zákonov.

Mestské zastupiteľstvo zobralo na vedomie, že primátor hlavného mesta sa funkcie člena dozornej rady vzdal dňa 25. júna 2013 a preto nie je potrebné, aby podľa článku 9 odstavec 7 ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov bola primátorovi hlavného mesta uložená povinnosť zanechať túto funkciu. Rovnako mestské zastupiteľstvo zobralo na vedomie, že primátor hlavného mesta vrátil odmenu, ktorú za výkon funkcie dostal.

Mestské zastupiteľstvo uložilo primátorovi povinnosť zaplatiť pokutu podľa článku 9 odstavec 10 písmeno d) vo výške šesťnásobku mesačného platu primátora za porušenie povinnosti podľa článku 5 odstavec 2 a článku 7 odstavec 1 písmeno a) a c) ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov. Podľa článku 9 odstavec 15 ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov sa mesačným platom rozumie jedna dvanástina príjmu za výkon funkcie primátora za rok 2012, čo je štyritisícpäťsto jeden celých sedemdesiatdva eura a šesťnásobok je vo výške dvadsaťsedemtisícdesať celých tridsaťdva eura.

Poučenie:

Proti rozhodnutiu mestského zastupiteľstva o uložení pokuty môže primátor hlavného mesta podať návrh na jeho preskúmanie na Ústavný súd Slovenskej republiky v lehote 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia podľa článku 10 odstavec 3 ústavného zákona číslo 357 z roku 2004 Zbierky zákonov. Podanie návrhu na preskúmanie rozhodnutia má odkladný účinok.

Podpis následne, magister Sven Šovčík, predseda komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov mestského zastupiteľstva

Prílohy tak, ako sú uvedené v texte. A rozhodnutie sa doručuje pani Kimerlingovej, pánovi Ftáčnikovi, pani Kimerlingovej a poslancom Bendíkovi, Dzivjákovej, Osuskému, Dinušovi a Hrčkovi.

Zároveň, vážené zastupiteľstvo, na záver môjho vystúpenia by som chcel ešte pripomenúť ešte jednu vec, že potom, ako boli podávané oznámenia verejných funkcionárov za dvetisíc, za rok 2011, som na zastupiteľstve po prerokovaní v komisii verejného ochranu vás všetkých upozornil, že my ako poslanci nepodávame len majetkové priznania, pretože oznámenia verejných funkcionárov sú trošku viac, ako len to, že oznamujeme svoje majetkové pomery a formulár, na ktorom sa dovtedajších čias podávali oznámenia, tieto parametre nespĺňali, a preto naša komisia na svojom zasadnutí dňa 13. 3. 2013 sme schválili nový formulár, ktorý keby mal pán primátor k dispozícii, tak tento formulár presne obsahuje aj to, že okrem základných údajov o verejnom funkcionárovi, to v bode B tieto údaje

oznámenia, musel by sa vyjadriť k tomu, či nevykonávam funkcie, zamestnania, činnosti, ktoré sú nezlučiteľné s funkciou verejného funkcionára podľa ústavného zákona Slovenskej republiky.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, dovoľte, aby som týmto ukončil svoje úvodné vystúpenie a po diskusii žiadam následne návrhovú komisiu, aby dala hlasovať o návrhu uznesení a jeho prílohe rozhodnutia tak, ako som ich ústne uviedol.

**Predsedajúca: Ing. Viera Kimerlingová,**  
**I. námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne pánu predsedovi komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcie verejných funkcionárov.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Ešte pred tým, ako sa rozprúdi diskusia, by som vás rada upozornila, že spracovateľom tohto materiálu je pán magister Martin Katriak. Je to vedúci legislatívno-právneho oddelenia. V prípade nejasností sa budeme obracať naňho, aby nám vysvetlil niektoré sporné formulácie.

Do diskusie sa hlási pán primátor.

Nech sa páči, pán primátor, máte slovo.

**doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, vážené dámy a páni, chcem vám úprimne povedať, že som si nikdy

nemyslel, že budem stáť pred mestským zastupiteľstvom a vysvetľovať porušenie zákona z mojej strany a to ešte ústavného zákona.

Musím čestne povedať, že nie som si vedomý toho, že som porušil zákon, hoci nevedome a som pripravený niešť za toto svoje rozhodnutie alebo za túto svoju činnosť dôsledky a prijať sankciu, ktorá bude dnes schválená mestským zastupiteľstvom.

Tí, ktorí ma poznáte, viete, že som človek, ktorý sa snaží v každej situácii presadzovať riešenia, ktoré sú v súlade so zákonom. To sa snažím, či som bol starostom Petržalky, či primátorom Bratislavy, ale aj v ďalších funkciách, v ktorých som pôsobil vo verejnom živote, pre mňa je to zásadná a principiálna otázka byť maximálne ostražitý a strážiť otázku zákona v činnosti, ktorú vykonávam, alebo som vykonával ako predstaviteľ verejnej moci.

Je pravda, že som bol ostražitý na rozhodnutia, ktoré robíme ako mesto v mestskom zastupiteľstve, ale nebol som taký ostražitý sám na seba, pretože som túto situáciu, prijatie funkcie v dozornej rade v KOMUNÁLNEJ POISŤOVNE, bral ako vec, ktorá nesúvisí priamo s mestom. A pokúsim sa vám vysvetliť, ako sa stalo, že som sa stal členom dozornej rady KOMUNÁLNEJ POISŤOVNE.

Začiatkom minulého roku ma oslovil generálny riaditeľ KOMUNÁLNEJ POISŤOVNE pán Bakeš a požiadal ma, či by som neprijal členstvo v tejto dozornej rade. Keď som sa rozhodoval či prijmem alebo nie, vychádzal som z toho, že

viac rokov v tejto dozornej rade pôsobil predseda Združenia miest a obcí Slovenska a bral som to tak, že by s tým nemal byť problém, pretože KOMUNÁLNA POISŤOVŇA je partnerom ZMOSU, to znamená, podporuje jeho akcie, zúčastňuje sa viacerých aktivít, ktoré Združenie miest a obcí vykonáva a hľadá teda prirodzene prepojenie na predstaviteľov Združenia miest a obcí, alebo predstaviteľov samosprávy.

Čiže to, že som povedal áno, že budem pôsobiť v tej dozornej rade, som bral ako zastupovanie záujmov samosprávy a vôbec som si neuvedomil, že ten precedens, ktorý vytvoril Michal Sýkora bol trochu iný.

Michal Sýkora pôsobil v dozornej rade ako starosta obce, ktorá mala akciu v KOMUNÁLNEJ POISŤOVNE. Čiže z pohľadu ústavného zákona neporušil zákon, pretože spravoval akciu, ktorú vlastnila obec Štrba. Navyiac Michal Sýkora nepoberal za túto činnosť žiadnu odmenu, to znamená, dohodol sa s vedením poisťovne, že nebude poberať odmenu.

Mojou chybou bolo to, že som sa neobrátil či na legislatívcov alebo na samotného starostu Štrby a nepožiadal ho o vysvetlenie ako sa to všetko stalo. Jednoducho bral som to tak, že pokiaľ to uňho bolo v poriadku, bude to v poriadku aj v mojom prípade. Preto som v dobrej viere uzatvoril zmluvu s KOMUNÁLNOU POISŤOVŇOU, ktorú máte priloženú v materiáloch a prijal som členstvo v dozornej rade.

Keď ma začiatkom júna jeden obyvateľ Bratislavy, pán Babič, v blogu požiadal, aby som vysvetlil, ako je možné, že pôsobím vo funkcii primátora a súčasne člena dozornej

rady, okamžite som si dal veci preveriť. Požiadal som kolegov s legislatívno-právneho oddelenia o stanovisko. A to stanovisko bolo jasné a jednoznačné, že to je v rozpore s ústavným zákonom. Preto som na to reagoval takým spôsobom, že som sa 25. júna tohto roku členstva v dozornej rade KOMUNÁLNEJ POISŤOVNE vzdal.

Je pravda aj to, čo bolo povedané o tej odmene. Za minulý rok mi žiadna odmena vyplatená nebola. Bola vyplatená až 10. apríla tohto roku, to znamená, po odovzdaní písomných oznámení a bola vyplatená v tej výške, ako to bolo uvedené. Ja som pri informovaní verejnosti vychádzal z tej uzatvorenej zmluvy, až potom som si veci overil, pretože pre mňa tá finančná odmena nebola podstatná.

Čo sa týka písomného oznámenia, ktoré som odovzdal v termíne, v marci 2013, je pravda, že som sa nevyjadril k členstvu v dozornej rade KOMUNÁLNEJ POISŤOVNE, ale nevyjadril som sa preto, že som ho nepovažoval za podnikanie. Ja som si otázku svojej podnikateľskej činnosti vyriešil po nástupe do funkcie starostu, vzdal som sa akéhokoľvek podnikania, bral som to tak, že toto nie je podnikateľská činnosť, ale naopak, zastupovanie záujmov samosprávy, preto som nepovažoval za potrebné to uviesť. Možno keby som mal ten formulár, ktorý spomínal pán Šovčík, tak by ma to bolo trklo a uvedomil by som si, že toto je funkcia, ktorá má byť uvedená v tom priznaní.

Čiže nebolo to z mojej strany snaha nejakým spôsobom zatajiť to členstvo a nikdy som v tomto zmysle nič nezatajoval.

Čo z toho plyní pre mňa ako človeka, ktorý pôsobí vo verejnej funkcii, musím konštatovať, že je nesporné a preukázané to, že som porušil zákon a naozaj ma to veľmi úprimne mrzí. Ale musím povedať aj to, že som to neurobil so zlým úmyslom a nijakým spôsobom som túto skutočnosť nezatajoval. Keď sa zistilo, že je to tak, snažil som sa uviesť všetky fakty a podrobnosti, aby bolo možné z toho vyvodiť dôsledky.

Chcem veľmi zodpovedne povedať, že moje členstvo v dozornej rade KOMUNÁLNEJ POISŤOVNE nijakým spôsobom neohrozilo záujmy mesta. To znamená, mesto nezmenilo svoje vzťahy ku KOMUNÁLNEJ POISŤOVNI, neuzatvorilo žiadne nové zmluvy. Jednoducho toto nebol cieľ a účel pôsobenia v KOMUNÁLNEJ POISŤOVNI.

Tak, ako som povedal, keďže som porušil zákon, som pripravený niesť sankciu, tak ako o nej rozhodnete, tak ako o nej hovorí ústavný zákon.

Pre mňa je tento prípad, táto udalosť, naozaj veľkým poučením, aby som bol dôsledný a prísny nie len na to, čo robíme ako mesto, čo robím ako primátor, ale aby som bol dôsledný a prísny aj sám na seba a veľmi dôsledne zvažoval aj osobné rozhodnutia, ktoré robím, alebo ktoré budem robiť v budúcnosti.

Skutočne ma to veľmi úprimne mrzí a na záver tohto vystúpenia sa chcem prostredníctvom vás, ale aj verejnosti, ktorá je tu prítomná, všetkým Bratislavčanom za moje pochybenie úprimne ospravedlniť.

Ďakujem, že ste ma vypočuli.



(poznámka: počť veľmi silný potlesk)

**Predsedaajúca: Ing. Viera Kimerlingová,**

**I. námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne, pánu primátorovi za príspevok do diskusie.

Hlási sa ešte niekto do diskusie?

Prihlásený je pán poslanec Osuský.

Nech sa páči.

**MUDr. Peter Osuský, Csc., poslanec MsZ:**

Vážené zastupiteľstvo, vážený pán primátor, som jeden zo signatárov tohto podnetu a cítim nejakú povinnosť bilančne sa k tomu vyjadriť.

To, s čím ste vystúpili a čo ste povedali, je v zásade plauzibilné. Poznám Vás ako kolegu s akademickej obce, poznám Vás ako ministra školstva, respektíve svojho kolegu z Výboru pre školstvo, vzdelanie, mládež a šport v parlamente. A i ako komunálny politik, ste v zásade, môžem povedať, ako občan, v tomto zmysle, neplatili a nepatrili medzi tých, ktorí v nie zriedkavých prípadoch využívajú svoje funkcie na obohacovanie sa.

Ako člen výboru pre verejný záujem, nezlučiteľnosť funkcií a podobne v parlamente, môžem povedať, že sme predvčerom riešili prípad človeka, ktorý dostal na základe platných pravidiel hry pokutu dva krát šesť mesiacov plus jeden mesiac, teda trinásť mesiacov.

Zažil som tiež kauzu človeka, ktorý bol do dvanásteho januára členom správnej rady akéhosi lesného závodu, či podniku, za ktorú nedostával žiadnu odmenu a bol tam len dvanásť dní, ale zabudol to uviesť a dostal zákonom stanovenú sadzbu.

Môj pocit z tohto je ten, že Vaše vystúpenie, ako hovorím, ukázalo Váš pohľad na vec a ja nemám nijako krvavé oči, chápem, že ľudia sa môžu mýliť a pochybiť a jednoducho toto je poučením a varovaním. Nemyslím si, že k tomu treba niečo dodať.

Ten zákon a to pravidlo ústavné hovorí o tom, že sa nedá handlovať o výške, nedá handlovať o tvrdosti, dá sa hlasovať len o schválení alebo neschválení. Teda i včera sme riešili, že či je trinásť mesiacov moc. Možno to bolo dosť vo vzťahu k čomukoľvek, ale len to umožňuje i poslancom parlamentu v príslušnom výbore zákon. Nám teda umožňuje túto kauzu uzavrieť prostým hlasovaním a poučením. A ja nemám obavu, že by poslanec Ftáčnik, napriek tomuto vystúpeniu vedľa, v budúcnosti stúpil vedľa pravidelne.

Takže pre mňa táto kauza končí v duchu, dúfam pomerne férového slovenského. pani, komu padni.

**Predsedaajúca: Ing. Viera Kimerlingová,**

**I. námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne.

Hlási sa ešte niekto do diskusie?

Pán poslanec Nesrovnal.

**JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:**

Ďakujem veľmi pekne, (poznámka: počet slová „nech sa páči“).

Milé kolegyne, vážení kolegovia, vážený pán primátor, chcem povedať, že som veľmi smutný, že tu dnešný deň stojíme a ako poslanci riešime túto kauzu v roku dvadsaťročného výročia Bratislavy ako hlavného mesta Slovenska, riešime protiprávne konanie jeho primátora.

Vy ste sa, pán primátor, stal týmto už druhého primátu. Prvým je, že ste prvý ľavicový primátor, alebo postkomunistický, alebo za SMER, už ako chcete, Bratislavy. Druhý primát, ktorý ste si zaslúžili je, že ste prvý potrestaný primátor tohoto mesta.

Dôvody, ktoré ste uviedli, ktoré Vás viedli k tomuto kroku, prepáčte, ale sú diskvalifikujúce. Keď Vy, ako bývalý poslanec národnej rady, minister, starosta, nepoznáte základný zákon, ktorý poznáme my všetci skoro naspamäť, pretože každý rok si ho čítame znovu a znovu, tak to iba ukazuje o kvalite výkonu Vašej funkcie voči Bratislave.

Vy ste týmto ale diskvalifikovali nie len seba, ale hodili ste aj závažný tieň na samosprávu ako celok. Na zamestnancov magistrátu, ktorí tu pracujú v dobrej viere pre Bratislavu. Ako Vám môžu teraz veriť naďalej, keď ste pätnásť mesiacov zatajovali pred nimi? Ponížili ste aj Bratislavčanov, keď za päťsto euro, necelých päťsto euro mesačne ste boli ochotný zavádzať a proste podvádzať celú Bratislavu po dobu viac ako pätnásť mesiacov až kým Vás neprichytili pri čine. Vtedy ste to priznali.

Odteraz každé slovo transparentnosť a čistota, bezúhonnosť, ktoré vyslovíte, bohužiaľ, bude sprevádzané iba trpkým úsmevom. A ako ...

(poznámka: počuť velikánsky hluk, nesúhlasné prejavy prítomnej verejnosti, piskot, rapkáč, výkriky hanba a mohutný hluk)

A ako poslanec musím povedať, že som frustrovaný, že tu dnes sedíme a musíme sa zaoberať Vašimi zlyhaniami. Nemá Bratislava dosť problémov, ktoré sa tu kopia? Finančné, dopravné, urbanistické, zrušené súťaže, sfalšované uznesenia? Nie sú toto veci, ktoré máme riešiť? Namiesto toho tu musíme sedieť a zaoberať sa Vašimi zlyhaniami.

A musím povedať a vyjadriť sa k tomu, čo ste uviedli, že ste nepoškodili Bratislavu. Pán primátor, Vy ste priamo na tvrdo porušili konflikt záujmov. Lebo ste poisťovali, ako primátor, majetok mesta vo výške miliónov euro v materskej firme KOMUNÁLNEJ POISŤOVNE v Kooperatíve. (poznámka: počuť výkriky z predsálie)

Je to na stránkach mesta. V obchodnom práve by ste, pán primátor, mali na krku žalobu za náhradu škody vo výške miliónov. Prepáčte, ale takto to je.

Takže, ako sa hovorí, strom poznáš podľa ovocia a človeka podľa skutkov. Ukazuje sa, že v treťom roku Vášho pôsobenia kráľ je nahý a mne sa zdá, že Vy viacej rozprávate ako konáte. Vaše skutky hovoria o niečom inom.

Ale je nakoniec jedno, ako to dnes dopadne, respektíve dopadnúť to musí podľa zákona, my ho musíme ako poslanci

dodržať, na rozdiel od Vás, ktorý ste ho nedodržali, ale po celom tomto mi ostáva trpká pachuť, že v dvadsiatom roku výročia Bratislavy ste im, Bratislavčanom nám dali takýto darček, lož a klamstvo.

Ďakujem.

(poznámka: počuť velikánsky hluk, nesúhlasné prejavy prítomnej verejnosti, piskot, rapkáč, výkriky hanba a mohutný hluk)

**Predsedajúca: Ing. Viera Kimerlingová,**

**I. námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Prosím verejnosť, aby ne, aby nerušila priebeh zastupiteľstva.

Ďalej je do diskusie prihlásený pán poslanec Hečko, potom pán poslanec Hrčka a pán poslanec Borguľa.

**Ing. Vladislav Hečko, poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo.

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, no určite sa necítim komfortne, to že dneska rokujeme v tejto sále a riešime porušenia zákona verejným činiteľom.

Samozrejme, nikto tu ná nebude rozporovať to, že prišlo k porušeniu zákona, alebo neprišlo k porušeniu zákona. Myslím, že všetci sa zhodneme na tom, že zákon, ústavný zákon, bol porušený.

Ja nebudem sa vyjadrovať to, čo tu povedal kolega Nesrovnal, pán Osuský. V niektorých veciach s nimi

súhlasím, v niektorých som zobral na vedomie, ale rád by som iba ozrejmil jednu vec. Jak tu bolo zaznené, čo sa týka formuláru na podávanie oznámení.

Ja som predsedom tak, tu som podpredsedom komisie na mestskom zastupiteľstve a na miestnom zastupiteľstve som predsedom komisie. Hneď ako sme začali po nástupe v tomto volebnom období fungovať ako miestni poslanci som si pozrel oznámenia, ktoré podávali predchádzajúci poslanci a zistil som tam absolútne nezhodu s tým, čo vyžaduje zákon. A to je práve uvedenie tejto nezlučiteľnosti, ktorá tam je a samozrejme uvedenie funkcií. Hej? Takže dali sme to do poriadku tým, že sme aspoň dávali prehlásenie, že teda nie sme v konflikte záujmov a zároveň sme sa dohodli, že tieto formuláre upravíme. Jak na miestne, na mestskej časti, takisto aj tu na meste.

Ale chcem len povedať jednu vec, že zákon, jak ste pán primátor spomínal, že podnikateľskú činnosť ste zanechali, v zákone je jasne napísané, všetky funkcie, to znamená aj podnikateľské sa tam uvádzajú. Iba to by som chcel povedať na, na koniec svojho vystúpenia.

A samozrejme, ja sa stotožňujem s kolegom Osuským, že tu mi neriešime, či akú pokutu, či v akej výške, riešime áno, nie, jednoduchým hlasovaním k tomuto uzneseniu, ktoré tu je. A zároveň teda si myslím, že pán primátor vie aj vyvodiť aj svoju politickú zodpovednosť v (poznámka: nezrozumiteľné slovo)

Ďakujem.

**Predsedaajúca: Ing. Viera Kimerlingová ,**  
**I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem.

Pán poslanec Hrčka.

**Ing. Ján Hrčka , poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo.

Ja tiež ako jeden z tých, ktorí sme podávali podnet, by som chcel teda povedať, že podávali sme ho len z toho dôvodu, že sme nadobudli názor, že naozaj došlo k porušeniu zákona a treba to preskúmať, alebo že je podozrenie, že došlo.

A rád by som sa vyjadril aj k tomu, že, na jednej strane súhlasím, pán primátor, ako vravíte, snažíte sa, alebo teda navonok prezentujete, že sa snažíte, aby nedošlo k porušeniu zákona. Napriek snahe sa to občas stane. A zhodou okolností nebolo to len ako Vaša osoba, ale myslím si, že už niekoľkokrát sa aj z rozhodnutia zastupiteľstva porušil zákon, o čom sú konštatovania prokuratúry, na čo Vás upozorňujeme. Možno si aj z tejto skúsenosti zoberiete ponaučenie a budete počúvať aj ostatných a niekedy radšej prijímať rozhodnutia väčším konsenzom alebo tak, aby naozaj nedošlo k žiadnemu pochybeniu alebo spochybneniu toho, že bol porušený zákon, alebo teda, že zákon je dodržaný.

Ďakujem.

**Predseda júca: Ing. Viera Kimerlingová ,**  
**I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne.

Prosím odovzdať mikrofón pánovi poslancovi Borguľovi.

**Ing. Martin Borguľa , poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo.

Vážený pán primátor, kolegyne, kolegovia, v prvom rade sa chcem poďakovať kolegom, ktorí upozornili na pochybenie pána primátora za ich ostražitosť. Je fajn, že sme takto sledovaný a že v podstate férovo vieme takéto pochybenia, jednak na ne poukázať a Vy pán primátor, že viete takéto pochybenie priznať a niešť tú sankciu, ktorá Vám z toho vyplýva.

Pochybili ste, to je pravda, svoje pochybenie ste priznali a podľa mňa vysvetlili. Je evidentné a zjavné, že to pochybenie bolo neúmyselné.

Mrzí ma však počúvať slová o Vašej diskvalifikácii, pán Nesrovnal, z Vašich úst, ktorý bol niekoľko, niekoľkokrát prichytení pri klamstvách a lžách, čiže diskvalifikovaný je sám.

Pán Nesrovnal Vy ste boli prichytený pri tom ako manipulujete tendre na Bratislavskom samosprávnom kraji,

(poznámka: veľký potlesk z predsálie a súhlasné výkriky)



pán Nesrovnal Vy ste boli prichytený pri tom kolegom Greksom, ako manipulujete výberové konania tuto na meste, pán poslanec Nesrovnal, Vy klamete svojich obyvateľov už len o takej drobnosti, ako je Vaše trvalé bydlisko, na ktoré som sa Vám pokúsil poslať zásielku, ktorú ste nepravzali. Bývate úplne niekde inde, ako deklarujete.

Pán primátor, ďakujem, že ste prijali ten trest, ďakujem, že ste sa ospravedlnili a ja myslím, že týmto je celá záležitosť uzavretá.

(poznámka: počuť veľký potlesk)

**Predseda júca: Ing. Viera Kimerlingová ,**  
**I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne.

Hlási sa ešte niekto do diskusie?

Áno, hlási sa pán poslanec Kolek.

Nech sa páči. A potom pán Sven Šovčík.

**Ing. Ignác Kolek , poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo.

Vážené kolegyně, vážení kolegovia, ja som bol doteraz kludný, že naozaj tento proces prebiehal v duchu férovosti. To, čo odznelo mojim predrečníkom ma však nejak prinútilo k tomu, aby som aspoň dve, tri vety k tomu pridal.

My naozaj dnes neriešime zastieraním tohto problému a nevynášame na svetlo nejaké iné problémy. Na to v rámci tej svojej ostražitosti ste mohli poukázať niekedy inokedy,

na inom pléne, na inej, pri inej príležitosti. My dnes naozaj hovoríme o tom, čo urobil pán primátor. A tam je tá skutková, skutková vec alebo skutková podstata akože jednoznačná.

Z toho čo tu odznelo, že teda tá ostražitosť sa pripisuje štyrom našim kolegom, respektíve piatim? Hej? Tak by som pridal naozaj ešte aj tú zásluhu obyvateľa, predpokladám Bratislavy, ktorý nás všetkých na to upozornil. A teda je len otázka, prečo, takto aktívny poslanec, kolega, si neuvedomil, že aj on môže tou iniciatívou prispieť k tomu, aby sa tento predpokladaný nezákonný stav vyriešil.

Odzneli tu slová, ktoré hovoria o zmierlivosti. Ja by som nerád, jak pán Osuský povedal, vystúpil s niečím, čo podleje oči ostatných alebo by navodzovalo stav, že ja ich mám podliaté krvou. Nie, s pochopením som prijal tú výzvu o politickej zodpovednosti a politickej následnej akcii pána primátora.

Pre mňa je to jednoznačné. Bratislava takýmto konaním primátora stratila v poste a osobe pána Milana Ftáčnika primátora, na ktorého môže byť hrdý. Členovia klubu KDH jednoznačne podporia predložené uznesenie a predpokladáme teda, že takto urobíme aj my všetci, ktorí svoju zodpovednosť dáme takto jednoznačne najavo.

Ďakujem.

**Predsedaajúca: Ing. Viera Kimerlingová ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne.

Nasleduje pán poslanec Sven Šovčík.

**Mgr. Sven Šovčík , poslanec MsZ:**

Vážené dámy, vážené páni, chybička se vloudila. Upozornila ma na to pani námestníčka. Prosím, keby ste si na strane päť, v tom rozhodnutí opravili, že zápisnica so zasadnutia komisie tvorí prílohu číslo šesť, nie prílohu číslo päť rozhodnutia a zároveň budeme musieť opraviť aj zápisnicu z komisie, lebo sme tam dva krát miesto roku 2012 uviedli rok 2013. takže aj túto zápisnicu opravíme, aby potom, keď bola uvedená ako príloha tohto rozhodnutia, aby tie číslovky tam štimovali.

Dovoľte, aby som na záver ešte povedal pár slov. Nie ako predseda komisie, ale ako poslanec mestského zastupiteľstva.

Keď som prijímal pozíciu predsedu

**Predsedaajúca: Ing. Viera Kimerlingová ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Pán poslanec, musím Vás prerušiť, lebo ešte máme prihlásených občanov do diskusie, čiže ešte som nechcela uzatvoriť diskusiu.

**Mgr. Sven Š o v č í k , poslanec MsZ:**

Ja som sa, nie, ja som sa prihlásil, normálne ako poslanec.

**Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ale už chcete hovoriť záverečné slovo.

**Mgr. Sven Š o v č í k , poslanec MsZ:**

Nie.

**Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Dobre.

**Mgr. Sven Š o v č í k , poslanec MsZ:**

Keď som prijímal pozíciu predsedu tejto komisie, tak som z dôvodu mojich iných povinností vedel, že prijímam pozíciu v tejto komisii, že budem a ostatní členovia tejto komisie nejakí administrátori týchto oznámení. Nečakal som, že sa budeme zaoberať takouto kauzou príjmov, ktorá teda nebýva bežným javom v týchto komisiách. Ale teda dúfam, že sme to zvládli podľa zákona a so ctou.

Musím k tomu však skonštatovať, že považujem toto za úplne zbytočne mrhaný čas a energiu. Toto všetko sme si naozaj, pán primátor, mohli ušetriť. Presne, ako som povedal, sme sa s tým ešte v roku 2012 v komisii

vysporiadali, že naozaj není to len čisté majetkové priznanie, kde pridá, kde prinášame svoje majetkové pomery, pretože naozaj, sme verejní činitelia, a tým pádom náš súkromný život ide dosť na verejnosť. Ale zároveň musíme tam oznamovať aj tie svoje funkcie a pozície.

Čiže vnímam celý tento proces, aj ako nejakú pioniersku robotu v tom zmysle, že nie len pre mesto Bratislava, pre toto volebné obdobie, pre nás poslancov terajších, ale teda hlavne aj pre tých budúcich poslancov, pre budúcich primátorov, sa naučíme, že náš, že funkcie sú naozaj verejné a preto aj naše pomery sú verejné a musíme ich, nakoľko to ústavný zákon vyžaduje, musíme ich znášať.

Samozrejme, tiež som skonštatoval, že tento ústavný zákon bude celkom isto potrebovať novelizácie, lebo jeho aplikácia je v mnohých ohľadoch veľmi náročná. Dochádza, je v ňom zakomponovaných niekoľko takých menších rozporov, alebo väčších rozporov so zákonom o obecnom zriadení, kde sme sa naozaj s celým legislatívno-právnym oddelením dosť zapotili. Chcem sa im poďakovať za túto ich prácu, ktorú vykonali pre nás, pri vyhotovovaní písomného rozhodnutia a návrhu uznesení. Samozrejme, že chcem sa poďakovať aj všetkým poslancom mestského zastupiteľstva, ktorí sa do tejto činnosti zapojili, naozaj, aby sme túto vec vyriešili korektným a zodpovedným spôsobom. \*

Čo sa týka tej budúcnosti, o ktorej som hovoril a o tom, že toto považujem za proces, ktorým nejakým spôsobom aj do budúcnosti nadstaví a bude konfigurovať ten spôsob, ako sa my, ako politici musíme v tom verejnom priestore správať, že poznáme nielen svoje práva ale aj

svoje povinnosti vo vzťahu k nám samotným, ale aj k tej komunite, ktorú reprezentujeme, v našom prípade občanov hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. A vôbec celkovo tú komunitu politikov na Slovensku, pretože ja hovorím, že v politike sa za chyby platí a platí sa cenou najvyššou a to je strata dôveryhodnosti vo svojej komunite.

Čiže to, čo dnes urobíme, je tá formálna stránka vecí, ale to, ako to potom v závere dopadne, či sme my, alebo teda v tomto prípade pán primátor, stratili dôveryhodnosť vo svojej komunite ukážu možno ďalšie voľby, pokiaľ budeme kandidovať a to vypovie aj veľmi veľa o našej komunite ako takej. Proste tam dostaneme tú odpoveď, že ktoré správanie politika je naozaj to diskvalifikačné.

Čiže beriem toto ako výzvu nie len voči pánovi primátorovi, ale voči všetkým nám, ktorí sme prevzali na seba zodpovednosť zastupovať svojich občanov v tomto meste.

**Predsedajúca: Ing. Viera Kimerlingová ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne.

Ďalej je do diskusie prihlásený pán poslanec Dinuš.

**Bc. Martin Dinuš , poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo.

Ja by som v dnešný deň chcel povedať len jednu takú drobnosť. Väčšina z nás to vníma tak, že toto je veľmi

nepríjemné zastupiteľstvo pre pána Ftáčnika a pre nás všetkých, že musíme tu strácať drahocenný čas.

Ja napriek tomu vidím jedno veľké pozitívum. To pozitívum sa volá občan, ktorý tento podnet vlastne spustil. A je to takým malým dôkazom toho, že občianska spoločnosť môže fungovať a že občan by mal byť tým najväčším strážnym psom demokracie a som veľmi rád tomuto občanovi. A ďakujem každému jednému takémuto občanovi, ktorý sa takýmto spôsobom stará aj o nás ako o verejných funkcionárov.

**Predsedajúca: Ing. Viera Kimerlingová ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne.

Dovolím si vás ešte upozorniť, že sme dostali tri prihlášky od občanov, ktorí sa nachádzajú v predsálí.

Prvým je pán Kristián Straka, druhým je Ján Horák a tretím je pán magister Jozef Sivák. Tak pýtam sa vás, potrebujeme odhlasovať možnosť vystúpenia.

Preto sa vás pýtam, kto je za to, aby títo občania, pýtam sa to am, am block, kto je za to, aby títo občania vystúpili v diskusii a dostali možnosť trojminútového vystúpenia.

(hlasovanie)

Je to zjavná väčšina.

Takže, nech sa páči, ako prvý vystúpi pán Straka.

Pán Straka, máte slovo.

**Občan Kristián Straka :**

Vážení, ďakujem pekne za slovo.

Dúfam, že som nestratil veľa času.

**Predsedajúca: Ing. Viera Kimerlingová ,**

**I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Máte k dispozícii tri minúty, nech sa páči.

**Občan Kristián Straka :**

Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, predovšetkým teda panie poslankyne a páni poslanci,

Aby som aspoň trochu zostal verný tomu, čo tu zvyknem prezentovať, čiže problematike nájomníkov bývajúcich v privatizovaných a reštituovaných domoch, priniesol som si so sebou posledné číslo našich novín alebo nášho občasníka. Na poslednom zasadnutí zastupiteľstva pred prázdninami, pred dovolenkami som vám to číslo priniesol. Na titulnej strane tých našich novín je v červenom ráme napísaný takýto text „Dnešná doba slušnosti nepraje“. A to je v podstate problém aj dnešného mimoriadneho zastupiteľstva.

Je totiž úplne jedno, či ide o kominára, obuvníka, alebo pôrodnú asistentku alebo primátora mesta. Bohužiaľ, žijeme v takej dobe, keď vyhráva ten, kto beztrešne kradne, komu na to neprídu a potom prichádzajú gorily. Môžeme hovoriť o gorile jednej, druhej a o chvíľu bude celé Slovensko pokryté gorilami a budeme môcť si tu urobiť také minimálne európske safari plné goríl a nikomu sa nič nestane.



Bohužiaľ, ale prehrávať budú čestní a slušní ľudia. A práve tých budeme trestať. Hoci ich nemusíme, ale budeme, lebo nie že nám to káže, ale umožňuje nám to zákon.

A potom to tu vyzerá, ako pred chvíľkou sme si vypočuli, aj tam sú občania vonku, vyzerá to ako v Kostnici, keď už sa mám vrátiť do tej histórie, ako pán Osuský zvykne hovorievať. Nejaká inkvizícia príde a tak ako majster Ján Hus, keď 6. júla 1415 ho tam išli upáliť, tak cisár Žikmund pred tým mu povedal takú pamätnú vetu: „*Jene Husi, odvolej, vždyť žádný člověk není bez hříchů.*“ A Jan Hus mal možnosť zachrániť vtedy a myslím si, že vtedy by to bolo viac vyhovovalo tomu cisárovi Žikmundovi, pre svoju popularitu, než tomu Janovi Husovi, ktorý, nakoniec ho upálili a do dnes nevieme, pretože to bol vtedy, nechcem povedať, že bezvýznamný človek, však je to v kalendári českom ako pamätný deň, ale ten Jan Hus bol upálený tak, že doteraz nezistili presne podľa matrík, či sa narodil v roku 1378, pravdepodobne. Nebol to významný človek až do svojej smrti, pokiaľ ho neupálili.

Vypočul som si tu naozaj také dosť ostré slová, nechcem povedať, že od inkvizítorov, aby sa niekto neurazil. Ale pán Nesrovnal, viete, keď máte horko v ústach, nikdy som proti Vám nič nemal, ani nemám, ja si Vás vážim, ale (gong) ja som to riešil tak, že som si dal cukrík.

Bohužiaľ, tri minúty mi uplynuli. Ale chcel by som povedať aspoň toľko ešte. Na záver dve vety. Raz mi pri spovedi povedal kňaz: „*Boh je najväčší gavalier, Boh Vám všetko odpustí.*“

Prosím vás, buďte aj vy gavalieri, odpustite pána primátorovi. Keď sme prichádzal, zožal potlesk. A ja si myslím, že tí ľudia, ktorí sú tu vonku, tých choďte spýtať, to sú občania Bratislavy, či stoja za primátorom, alebo nie. Lebo tu jeden človek povedal, áno, dobre, napadol to. Ale jeden človek proti tým všetkým ľuďom, hádam by sa tu malo tiež nejako robiť nejaké rozhrešenie.

Úplne posledná veta. Viete existuje

**Predseda júca: Ing. Viera Kimerlingová ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Pán Straka, pán Straka, prosím, blíži sa naozaj záver Vášho vystúpenia. Nech sa páči.

**Občan Kristián Straka :**

Vo futbale vás vylúčia do konca zápasu, v hokeji na dve, tri minúty. Potom sa ten hráč vráti a hrá ďalej. Vo futbale tú možnosť nemá.

Čiže, ďakujem vám ja za to, že ste si ma vypočuli.

(poznámka: počuť veľmi silný, búrlivý potlesk sprevádzaný súhlasnými výkrikmi)

**Predseda júca: Ing. Viera Kimerlingová ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Nasleduje pán Ján Hora.

(poznámka: potlesk pokračuje a pomaly doznieva)

Pán Ján Hora, máte tri minúty.

**Občan Ján H o r a :**

Áno.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, ja ako občan Bratislavy, musím skutočne skonštatovať, že príspevky typu, ako mal pán Nesrovnal, nás veľmi pobúrili.

My občania poznáme pána primátora ako čestného človeka a to sa prejavilo aj v jeho reči. Skutočne dôvera, ktorú sme mu preukázali, u nás trvá naďalej. Pán primátor, si trúfnem povedať, je z nášho pohľadu je ten najlepší primátor, ktorého Bratislava doteraz mala. Stane sa

(poznámka: veľký búrlivý potlesk so súhlasnými výkrikmi)

Stane sa, že každý človek občas chybí. Ja som presvedčený, že tá chyba nebola, nebola plánovaná. Pán primátor je čestný človek, všetko vo svojej reči vysvetlil. Nás presvedčil na sto percent. A som preto veľmi prekvapený, že sa takýmto malicherným politikárčením sa snažia protivníci pána Ftáčnika ho diskreditovať. V našich očiach je stále ten seriózny a čestný človek, akým sme ho, ako sme ho volili. Je veľmi ústretový a dá sa povedať, že mesto, v rámci svojich možností vedie dobre. Je tu obrovská spústa problémov, ktoré sa snaží riešiť. Veľmi ústretovo vychádza občanom a dá sa povedať, že aj jeho kroky sú profesionálne a málo vecí sa mu dá vyčítať.

Preto za občanov Bratislavy mám možnosť prehovoriť aspoň tie tri minúty, ja skutočne môžem povedať, že má našu plnú dôveru a sme s jeho primátorovaním spokojní. A táto malá chyba, ktorá sa vlúdila do jeho funkcie, sme presvedčení, že to bolo malé nedopatrenie a pán primátor to vo svojej reči veľmi detailne a povedal by som, veľmi férové vysvetlil.

Ďakujem vám všetkým za pozornosť.

(poznámka: veľký potlesk)

**Predsedaajúca: Ing. Viera Kimerlingová ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne.

Nasleduje.

(poznámka: potlesk pokračuje a pomaly doznieva)

Nasleduje pán magister Jozef Sivák, kandidát vied.

Nech sa páči, máte tri minúty.

**Občan Mgr. Jozef Sivák , CSc.:**

Ďakujem za slovo.

Vážený pán primátor, vážené zastupiteľstvo, pridávam sa k tomu, čo tu odznelo, teda zo strany občanov a ktorí pôsobia v občianskom združení Právo na bývanie. A taktiež patrím k tým občanom, bol tu menovaný jeden občan, ktorí stoja, napriek tomu všetkému, na strane pána primátora.

Hovorí sa tu o ochrane verejného záujmu. Je tento verejný záujem naozaj chránený? A to nie len pánom primátorom, ale aj ostatnými? A celým mestským zastupiteľstvom? Ktorému znova pripomínam, aby otvorili zoznam reštituovaných bytov a domov. Pričom bol takisto porušený zákon, protokol o odovzdaní týchto domov a bytov do správy mestských častí, teda v danom prípade hlavne Starého mesta.

A nielen to, chodiac na tieto zastupiteľstvá konštatujem, že od rána do večera sa tu nič iné nerobí, než predáva obecný majetok. Je vôbec obecný majetok predateľný? A za akých okolností? Veď pokiaľ mesto robí, alebo chce niečo robiť s týmto majetkom, ktoré má, ktoré mu nepatrí, ale patrí obyvateľom hlavného mesta, môže to robiť len vo verejnom záujme. A práve o tom pochybujem, že sa tak deje vo verejnom záujme. Platí zásada, že mesto pozemky kupuje, ale nepredáva.

Takže aj na toto. Znova teda vyzývam v nadväznosti na, na ten zoznam reštituovaných bytov a domov, aby sa aj otvorili tieto kúpno-predajné, kúpno-predajné zmluvy, opakujúc, že podnikanie hlavného mesta a verejnej správy a samosprávy sa môže diať teda len vo verejnom záujme a len verejnoprospešne

A to by malo samozrejme platiť aj, aj o ďalšom podnikaní, či už je to Dopravný podnik a iné, Vodárenská spoločnosť. To všetko (gong) sa musí diať vo verejnom záujme a nemôže vyústiť do privatizácie.

Ďakujem za pozornosť.

**Predseda júca: Ing. Viera Kimerlingová ,**  
**I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne.

(poznámka: veľký potlesk)

Ďakujem občanom za ich vystúpenie v našej diskusii.

Pýtam sa či niekto s poslancov ešte chce diskutovať?  
Nikto nie je prihlásený do diskusie.

Končím diskusiu a prosím návrhovú komisiu, aby prenie,  
predniesla návrh uznesenia.

**Predsedníčka návrhovej komisie**

**Izabella Jégh , poslankyňa MsZ:**

Budeme, budeme hlasovať o návrhu uznesenia, tak ako nám bolo prečítané predkladateľom a opravené to poradové číslo tej zápisnice z päťky na šesť.

Hlasujeme v častiach A) konštatuje, že, B) berie na vedomie, že, C) schvaľuje, D) oznamuje, že, E) poveruje.

Súčasťou toho hlasovania je aj rozhodnutie, ktoré je súčasťou tohto návrhu uznesenia.

**Predseda júca: Ing. Viera Kimerlingová ,**  
**I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Ďakujem návrhovej komisii.

Ideme hlasovať o návrhu tohto uznesenia.

Pýtam sa, kto je za?

(hlasovanie a spočítavanie hlasov skrutátkami)

**Mgr. Karolína S e n e š o v á , pracovníčka organizačného oddelenia:**

Tridsaťosem.

**Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á ,  
I . námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:**

Tridsaťosem.

Kto je proti?

Nikto nie je proti.

Zdržal sa niekto hlasovania?

Nikto sa hlasovania nezdržal.

Preto konštatujem, že toto uznesenie bolo prijaté.

Vzhľadom na to, že nemáme iný bod rokovania, zároveň aj vám ďakujem za účasť a končím toto rokovanie mimoriadneho zastupiteľstva mestského zastupiteľstva.

Členom mestskej rady zároveň oznamujem, že mestská rada pokračuje o desiatej. O desiatej sa stretneme v zasadačke mestskej rady.

(Ukončenie o 9,49 h)

X X

Mgr. Rastislav Gajarský  
riaditeľ  
Magistrátu hlavného mesta  
SR Bratislavy

Milan Ftáčnik  
primátor  
hlavného mesta SR  
SR Bratislavy

Overovatelia

Ing. Slavomír Drozd  
poslanec Mestského  
zastupiteľstva hlavného  
mesta SR Bratislavy

Ing. Milan Černý  
poslanec Mestského  
zastupiteľstva hlavného  
mesta SR Bratislavy